

ΕΛΕΝΗ ΧΟΥΛΙΑΡΑ-ΡΑΪΟΥ
Καθηγήτρια

ΝΕΚΡΟΛΟΓΙΑ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Π. ΣΑΒΒΑΝΤΙΔΗ (1933-2012)

Τη Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου απεβίωσε στα Ιωάννινα, μετά από σύντομη νοσηλεία στο πανεπιστημιακό νοσοκομείο Δουρούτης, ο Ομότιμος Καθηγητής του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων Γεώργιος Σαββαντίδης.

Ο Γεώργιος Σαββαντίδης γεννήθηκε το 1933 στα Άνω Πορόια Σερρών. Μετά την άριστη περάτωση των δευτεροβάθμιων σπουδών του ενεγράφη και φοίτησε ως κρατικός υπότροφος στη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (1951-1956). Ύστερα από τη λήψη του πτυχίου του (με βαθμό “Άριστα”) και την εκπλήρωση της στρατιωτικής του θητείας, υπηρέτησε επί πενταετία στη Μέση Εκπαίδευση (ένα διάστημα στην Κύπρο) και στη συνέχεια στη Φιλοσοφική Σχολή του Παν/μίου Ιωαννίνων. Το 1974 αναγορεύτηκε από τη Φιλοσοφική Σχολή του Παν/μίου Ιωαννίνων διδάκτωρ (με βαθμό “Λίαν καλώς”) και το επόμενο έτος μετέβη στη Δυτική Γερμανία επί διετία (1975-1977) για μεταδιδακτορικές σπουδές ως υπότροφος του ιδρύματος Alexander von Humboldt.

Το 1966 ξεκίνησε την πανεπιστημιακή πορεία του ως ‘διδάσκαλος’ Αρχαίας Ελληνικής και Λατινικής γλώσσας και Θεματογραφίας στη Φιλοσοφική Σχολή του Παν/μίου Ιωαννίνων· μετά από μια σύντομη επιστροφή σε Λύκειο του Ν. Σερρών επανήλθε (1971) στο Παν/μιο Ιωαννίνων (με μετάταξη από τη Μέση Εκπαίδευση), όπου εργάστηκε αρχικά ως Επιμελητής *επί θητεία* και στη συνέχεια (1979) ως μόνιμος Επιμελητής Σπουδαστηρίου Κλασικής Φιλολογίας και Αρχαίας Ιστορίας. Το 1981 εξελέγη (με πρόταση του αείμνηστου Μ. Παπαθωμόπουλου) τακτικός Καθηγητής Λατινικής Φιλολογίας· αφυπηρέτησε το 2000. Πρόσφερε επίσης διδακτικό έργο στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο και μετά την αφυπηρέτησή του στο Πανεπιστήμιο Κύπρου (2007-2008).

Στη διάρκεια της θητείας του στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων ως την αυτοδίκαιη αποχώρησή του υπηρέτησε με αφοσίωση προσφέροντας

πλούσιο διδακτικό και διοικητικό έργο. Διετέλεσε Διευθυντής του Τομέα Κλασικής Φιλολογίας, Πρόεδρος του Τμήματος Φιλολογίας, Κοσμήτωρ της Φιλοσοφικής Σχολής και Αντιπρύτανης του Παν/μίου Ιωαννίνων. Μετά από πρόταση του Τμήματος Φιλολογίας τού απονεμήθηκε (14-12-2000) από τη Σύγκλητο του Παν/μίου Ιωαννίνων ο τίτλος του Ομότιμου Καθηγητή.

Το ερευνητικό του έργο αφορούσε στην Παλαιογραφία, την Κριτική των ελληνικών και λατινικών κειμένων (δημοσιεύματα υπ' αριθμ. 1, 4, 6, 9, 11, 12 και 13), τη μεταφραστική θεωρία και πράξη (δημοσ. υπ' αριθμ. 2 και 9), τον πολιτικό και πολιτιστικό περίγυρο των ρωμαϊκών χρόνων (δημοσ. υπ' αριθμ. 7, 10 και 14), τη ρωμαϊκή Ελεγεία, τις παροιμίες και τη διδασκαλία των Λατινικών στο Λύκειο.

Ακολουθεί ο κατάλογος των δημοσιευμάτων του αείμνηστου Γ. Σαββαντίδη, όπως μπορέσαμε να τον συμπληρώσουμε.

Βιβλία

1. *Από τη χειρόγραφη παράδοση της Πολιτείας του Πλάτωνος (Σχέση του κώδ. T = Venetus App. Class. 4, 1 με τον κώδ. A = Parisinus 1807, Διόρθωση στο 509d της Πολιτείας)*, Ιωάννινα 1970, σσ. 42.

2. *Ευσταθίου Πατελάρου Octoechus in versu elegiaco traducta*, διδ. διατριβή, Ιωάννινα 1974, σσ. 181 + 2 πίν.

Άρθρα

3. “Οι παροιμίες του Παρθένιου Κατζιούλη”, *Δωδώνη* 1 (1972) σσ. 145-200.

4. “Ciceros *Partitiones oratoriae*: Handschriftenkunde I”, *Δωδώνη* 7 (1978) σσ. 183-211.

5. “Janua invida”, *Δωδώνη* 8 (1979) σσ. 339-342.

6. “Κικέρωνος *Partitiones Oratoriae* § 115. Αποκατάσταση του κειμένου”, *Δωδώνη* 9 (1980) σσ. 19-26.

7. “Πολιτικές αντινομίες στον Προπέρτιο”, in *Λογοτεχνία και Πολιτική στα χρόνια του Αυγούστου. Α΄ Πανελλήνιο Συμπόσιο Λατινικών Σπουδών. Γιάννενα, 5-6 Νοεμβρίου 1982*, Γιάννενα 1984, σσ. 95-104.

8. “quae IN CARIA ESSENT (Λίβιος 33, 30, 3). Ο ΦΙΛΙΠΠΟΣ Ε΄ ΣΤΗΝ ΚΑΡΙΑ”, *Φηγός (Τμητικός Τόμος για τον Καθηγητή Σωτήρη*

Δάκαρη), Ιωάννινα 1994, σσ. 321-328.

9. “*Vomeris indutilis optimus erit* (Cato, *Agric.* 135, 2): Μια ανύπαρκτη ονομαστική (ένα ... παραμορφωμένο υνί)”, *Δωδώνη: Φιλολογία* 26 (1997) σσ. 211-214.

10. “Τα θαύματα ενός αυτοκράτορα”, in *Η πνευματική ζωή στο ρωμαϊκό κόσμο από το 14 ως το 212 μ. Χ. ΣΤ΄ Πανελλήνιο Συμπόσιο Λατινικών Σπουδών. Ιωάννινα, 11-13 Απριλίου 1997*, Ιωάννινα 2001, σσ. 39-54.

11. “Τα χωρία της Γραφής στο *De Trinitate* έργο του Αυγουστίνου και η μετάφρασή τους από τον Πλανούδη στο *Περί Τριάδος* έργο του”, in *Μεταφραστική Θεωρία και Πράξη στη Λατινική Γραμματεία. Πρακτικά του Ζ΄ Πανελλήνιου Συμποσίου Λατινικών Σπουδών, Θεσσαλονίκη, 16-19 Οκτωβρίου 2002*, Θεσσαλονίκη 2003, σσ. 373-408.

12. “ITALICOS SCRIPSIT: Η ακροστιχίδα-σφραγίδα του ποιητή στην *Ilias latina*”, *Δωδώνη: Φιλολογία* 32 (2003) σσ. 41-45.

13. “Portus / porticus (T. Livius, *A. u. c.* 45, 27, 11)”, *Δωδώνη: Φιλολογία* 34 (2004) σσ. 281-285.

14. “Προβλήματα επικοινωνίας στον ελληνορωμαϊκό κόσμο”, in *Πολυπολιτισμικότητα στη Ρώμη. Κοινωνική και Πνευματική ζωή. Πρακτικά του Η΄ Πανελλήνιου Συμποσίου Λατινικών Σπουδών. Κομοτηνή, 2-5 Μαΐου 2007*, Αθήνα 2013, σσ. 29-36.

Φοιτητικά-διδασκτικά συγγράμματα, διάφορα

15. *Ρωμαϊκή ελεγειακή ποίηση* (δακτυλόγραφες σημειώσεις).

16. Πασχάλης, Μ. – Σαββαντίδης, Γ., *Λατινικά Λυκείου*, ΟΕΔΒ, Αθήνα 1983 (και στη συνέχεια σε δύο τόμους: *Λατινικά Β΄ τάξης Ενιαιίου Λυκείου – Λατινικά Γ΄ τάξης Γενικού Λυκείου. Θεωρητική κατεύθυνση*, ΟΕΔΒ, Αθήνα), μαζί με το βιβλίο του μαθητή.

Τέλος ετοίμασε και δημοσίευσε ποντιακή μετάφραση τριών τευχών του Αστεριζ: *Το ζιζάνιον* (2000), *Σπαθία και τριαντάφυλλα* (2003) και *Ο Αστερίκον σα Ολυμπιακά τ΄ αγώνας* (2007).

Κατάλοιπα

Για μια νέα έκδοση των *Partitiones oratoriae* του Κικέρωνα (*Η χειρόγραφη παράδοση του κειμένου*).